

OROXID® sensitiv - oralna raztopina ali oralno pršilo

1. Opis izdelka in namen uporabe

OROXID® sensitiv je raztopina, ki vsebuje 1,5 % vodikovega peroksida in se uporablja za vzdrževanje ustne higiene in zdravih dlesni ter kot pomoč pri vnetnih stanjih v ustni votlini. Namenjen je tudi osebam, ki so nagnjene k nastanku vnetnih sprememb v ustni votlini (kadičci, bolniki s sladkorno boleznijo, posamezniki z oslabljenim imunskim sistemom ipd.).

OROXID® sensitiv zaradi svojih mehaničnih lastnosti in sproščanja kisika v obliki blagega penjenja pozitivno vpliva na mikrookolje poškodovane sluznice. Zato ga priporočamo kot dopolnitveno ustno higieno pri fiksnih zobnih aparatih, delnih protezah, fiksnih protetičnih nadomestkih (prevleke, mostički) in zobnih vsadkih. Izboljšuje rezultate ustne higiene pri pacientih z ortodontskimi nepravilnostmi, ki otežujejo običajno zobno higieno. Vodikov peroksid lahko pomaga pri preprečevanju nastanka zobnih oblog/obarvanosti zob in zadaha. Pomaga tudi pri zmanjševanju oblog na jeziku in ustni sluznici, običajno pogojenih s prisotnostjo glivnih povzročiteljev. Delovanje je izraženo le na površini, saj vodikov peroksid ne prehaja v globlja tkiva.

OROXID® sensitiv vsebuje kot pomožno snov Actipone® PX3 – izvleček zelišč.

Izdelek je na voljo v obliki pršila v pakiranju po 50 ml ali 100 ml in raztopine po 30 ml, 150 ml ali 250 ml.

2. Način uporabe

OROXID® sensitiv se uporablja dva- do trikrat na dan, najbolje med ali po opravljenem ščetkanju zob.

OROXID® sensitiv - oralno pršilo: razpršite raztopino v ustno votlino s 3 do 4 pritiski na pršilo, jo žvrkljajte približno 30 sekund in izpljunite.

OROXID® sensitiv - oralna raztopina: približno 10 ml tekočine (vsebino dveh zamaškov) nalijte v kozarec, jo žvrkljajte približno 30 sekund in izpljunite.

OROXID® sensitiv vsebuje nizko koncentracijo vodikovega peroksida, zato je primeren za dolgotrajnejšo uporabo in pri ljudeh z občutljivo sluznico. Izdelek **OROXID® sensitiv** ni namenjen za zdravljenje hujših vnetnih bolezni ustne votline, ki zajemajo tudi globlja tkiva; v tem primeru obiščite zdravnika. Za preventivne namene in vzdrževanje dobre higiene ustne votline uporabljajte izdelek **OROXID® sensitiv** enkrat do dvakrat na dan na način, kot je opisan zgoraj. Ob razpršitvi raztopine v usta se lahko pojavi občutek penjenja, kar kaže na sproščanje aktivnega kisika.

3. Neželeni učinki in previdnostni ukrepi

Pri uporabi na sluznici lahko vodikov peroksid v nizki koncentraciji redko povzroči občutek draženja. V primeru preobčutljivostne reakcije ali draženja izdelek **OROXID® sensitiv** prenehajte uporabljati. Občutek draženja je prehodne narave, ki po nekaj minutah ali po spiranju z vodo preneha. Neželeni učinki, ki se odražajo kot draženje ustne votline, se pojavljajo zlasti pri višjih koncentracijah vodikovega peroksida. Študije vsakodnevne uporabe nizkih koncentracij vodikovega peroksida do 3 % tudi v daljšem obdobju do šestih let so le pri majhnem številu posameznikov poročale o občasni in prehodni dražeči učinkih. Ti se lahko pojavijo predvsem pri posameznikih z že obstoječimi razjedami v ustni votlini ali ob sočasni uporabi raztopine natrijevega klorida.

Uporaba oralne raztopine **OROXID® sensitiv** je varna in ne poškoduje trdih in mehkih tkiv v ustni votlini ter ne poveča tveganja za dolgoročne neželene učinke. Izdelek **OROXID® sensitiv** je namenjen le za lokalno uporabo v ustni votlini. Izdelek ni namenjen uživanju in ga po opravljenem žvrkljanju izpljunete. Izogibajte se stiku z očmi.

Stik z očmi

Stik izdelka **OROXID® sensitiv** z očesom lahko povzroči draženje, solzenje in zamegljen vid, vendar so hujše poškodbe malo verjetne. Ob stiku raztopine z očmi je treba prizadeto oko izpirati s tekočo vodo ali fiziološko raztopino ter po potrebi obiskati zdravnika.

Zaužitje

Ob zaužitju lahko izdelek **OROXID® sensitiv** povzroči blago draženje sluznice prebavil, bruhanje in drisko. Ob zaužitju večje količine raztopine ter ob pojavu hujših simptomov se posvetujte z zdravnikom.

Vdihavanje

Izdelek **OROXID® sensitiv** pri sobni temperaturi ne tvori znatnih količin hlapov vodikovega peroksida. Pri segrevanju ali razpršitvi raztopine lahko pride do akutnega vdihavanja vodikovega peroksida, ki lahko povzroči draženje v nosu, žrelu in dihalih.

Razlitje

Vsebnika ne odpirajte, da se vsebina ne razlije. Razlito vsebino s predmetov pobrišite z dovoljšno količino papirja in si nato umijte roke.

4. Sestavine

Izdelek **OROXID® sensitiv** vsebuje deionizirano vodo, 1,5-odstotno raztopino vodikovega peroksida, Actipone® PX3 (Aqua, Glycerin, PEG-40 Hydrogenated Castor Oil, Zingiber Officinale Root Extract, Commiphora Myrrha Resin Extract, Echinacea Purpurea Extract Purpurea Extract), arome in stabilizator.

5. Shranjevanje, rok uporabe

Raztopino **OROXID® sensitiv** hranite pri sobni temperaturi od 5 °C do 25 °C.

Rok uporabe izdelka je dve leti. Izdelka ne uporabljajte po preteku roka uporabe.

Po odprtju oziroma aktivaciji pršilke je izdelek priporočljivo porabiti v treh mesecih.

Uporabljajte le izdelek v nepoškodovanem vsebniku.

Shranjujte nedosegljivo otrokom.

Shranjujte zaščiteno pred neposredno sončno svetlobo.

Proizvajalec:



ENIKAM d.o.o.

Cesta Andreja Bitenca 118

1000 Ljubljana, Slovenija

info@enikam-oxy.com

Tel.: +386 31 634 900

www.oxid.si, www.enikam.si



Opis simbolov na ovojnini:



Številka serije



Uporabno do mesec/leto



Upoštevajte navodila za uporabo



Shranjevanje/temperatura



Zaščitite pred sončno svetlobo



Pozor



Proizvajalec

OROXID® sensitiv - oral spray or oral solution

1. Product description and intended use

OROXID® sensitiv is used for maintaining oral hygiene, healthy gums and to help against inflammatory conditions of the oral cavity. It is also intended for persons who are prone to the formation of inflammatory changes in the oral cavity (smokers, patients with diabetes, individuals with weakened immune systems, etc.).

OROXID® sensitiv, due to its mechanical properties and the release of oxygen in the form of mild foaming, positively affects the microenvironment of the damaged mucosa. Therefore, it is recommended as a complementary oral hygiene for fixed dental appliances, partial dentures, fixed prosthetic substitutes (crowns, bridges) and implants. It improves the results of oral hygiene for patients undergoing orthodontic irregularities which interfere with normal dental hygiene. Hydrogen peroxide can help in preventing the formation of plaque and tooth discoloration. It also helps to restore fresh breath and reduce deposits on the tongue and oral mucosa, usually induced by the presence of fungal and bacteria pathogens.

OROXID® sensitiv acts only on the surface, the hydrogen peroxide does not penetrate into deeper tissues.

As an excipient **OROXID® sensitiv** also contains Actipone® PX3 - an extract of herbs, has a soothing effect on irritated and sensitive tissues in the oral cavity.

The product is available in the form of a 50 ml, 100 ml spray and a 30 ml, 150 ml and 250 ml solution pack.

2. Administration

Use **OROXID® sensitiv** two to three times a day, preferably during or after brushing your teeth.

OROXID® sensitiv spray: spray the solution into the oral cavity with 3 to 4 pumps of the spray, swirl it around your mouth for about 30 seconds and spit it out.

OROXID® sensitiv oral solution: pour approximately 10 ml of liquid (content of two caps) in to a glass, swirl it around your mouth for about 30 seconds and spit it out.

OROXID® sensitiv contains a low concentration of hydrogen peroxide, and is therefore suitable for prolonged use, and in humans with sensitive mucosa. **OROXID® sensitiv** is not intended to treat serious inflammatory diseases of the oral cavity, covering the deeper tissues. In this case, consult your case with a doctor. For preventive purposes and the maintenance of good hygiene of the oral cavity the product should be used once or twice a day in a manner as described above. The dispersion of the solution in the mouth can be a felt as foam, this indicates the release of active oxygen.

3. Side effects and precautions

When applied to the mucosa, hydrogen peroxide at a low concentration rarely causes a feeling of irritation. In the case of a hypersensitive reaction or irritation discontinue use of the product. The feeling of irritation is transitory in nature and stops after a few minutes or after washing with water. Use of an oral solution **OROXID® sensitiv** is safe and does not damage the hard and soft tissues of the oral cavity and does not increase the risk of long-term side effects.

OROXID® sensitiv is only intended for an application in the oral cavity. **OROXID® sensitiv** is not intended to be consumed. Avoid contact with eyes.

Contact with eyes

Contact of **OROXID® sensitiv** with the eyes may cause irritation, tearing and blurred vision, but serious injuries are unlikely. After contact with the eyes rinse the affected eye with tap water or saline solution and, if necessary, visit your doctor.

Ingestion

When **OROXID® sensitiv** is ingested it can cause mild irritation of the lining of the gastrointestinal tract, vomiting and diarrhea. When the solution is ingested in large quantities or in the occurrence of severe symptoms contact your doctor.

Inhalation

OROXID® sensitiv at room temperature does not produce significant quantities of hydrogen peroxide vapors. When heated, dispersion or solution can lead to acute inhalation of hydrogen peroxide, which can cause irritation of the nose, throat and respiratory tract.

Spillage

Do not open the container. If spills occur, and the solution comes into contact with skin, wash it off with soap and water. Wipe spilled solution with a sufficient amount of paper and then wash your hands.

4. Ingredients

OROXID® sensitiv contains deionized water, 1.5 % hydrogen peroxide solution, Actipone® PX3 (Aqua, Glycerin, PEG-40 Hydrogenated Castor Oil, Zingiber Officinale Root Extract, Commiphora Myrrha Resin Extract, Echinacea Purpurea Extract), flavors and stabilizer.

5. Storage and shelf life

Store **OROXID® sensitiv** at room temperature of 5 °C to 25 °C.

Shelf life of the product is two years.

After opening it is recommended the product should be used within three months.

Store away from direct sunlight.

Only use the product in the intact container.

Keep out of reach of children.

Manufacturer:



ENIKAM d.o.o.

C. Andreja Bitenca 118

1000 Ljubljana, Slovenia

info@enikam-oxy.com

Tel.: +386 31 634 900

www.enikam.com, www.oroxid.com



Description of the symbols on the packaging:



Lot number



Use by: month and year



Follow instructions for use



Storage/temperature



Protect from direct sunlight



Caution



Manufacturer

OROXID® sensitiv - Spray oder Lösung für Mundhygiene

1. Produktbeschreibung und bestimmungsgemäße Verwendung

OROXID® sensitiv wird zum Aufrechterhalten der Mundhygiene und des gesunden Zahnfleisches verwendet, sowie bei Entzündungen im Bereich der Mundhöhle. Es ist auch für Personen, die anfällig für das Auftreten von entzündlichen Veränderungen in der Mundhöhle sind (Raucher, Patienten mit Diabetes, Menschen mit geschwächtem Immunsystem, etc.).

OROXID® sensitiv wirkt sich wegen seiner mechanischen Eigenschaften und der Freisetzung von Sauerstoff in Form einer leichten Schaumbildung positiv auf die Mikroumgebung der verletzten Schleimhaut aus. Es wird daher als ergänzende Mundhygiene für feste Zahnsprossen, Teilprothesen, feste Prothesen (Kronen, Brücken) und Implantate empfohlen. Es verbessert die Ergebnisse der Mundhygiene bei Patienten mit kieferorthopädischen Unregelmäßigkeiten, die die normale Zahnhygiene erschweren. Wasserstoffperoxid kann bei Verhinderung der Bildung von Plaque und Zahnverfärbung helfen. Es hilft auch bei der Verringerung der Ablagerungen auf der Zunge und der Mundschleimhaut, die gewöhnlich durch das Vorhandensein von Pilz-Pathogene hervorgerufen sind. **OROXID® sensitiv** wirkt nur an der Oberfläche, da Wasserstoffperoxid nicht in tiefere Gewebe eindringt.

OROXID® sensitiv enthält auch als Hilfsmittel Actipone® PX3 - einen Auszug aus Heilkräutern, der die Aktivität des Wasserstoffperoxids unterstützt und beruhigend auf das gereizte und empfindliche Gewebe in der Mundhöhle wirkt.

OROXID® sensitiv wird in Form eines Sprays von 50 ml, 100 ml und einer Mundspüllösung von 30 ml, 150 ml und 250 ml angeboten.

2. Anwendung

OROXID® sensitiv ist zwei bis drei Mal pro Tag, vorzugsweise bei und nach dem Zähneputzen, anzuwenden.

OROXID® sensitiv Spray: Die Lösung sollte in die Mundhöhle (3-4 Dosen) gesprüht werden. Die Lösung ist ca. 30 Sekunden hin und her zu bewegen und danach auszuspucken.

OROXID® sensitiv Lösung: Etwa 10 ml Lösung (Inhalt von 2 Verschlusskappen) in ein Glas gießen, für etwa 30 Sekunden hin- und herbewegen und danach ausspucken.

OROXID® sensitiv besitzt eine niedrige Konzentration von Wasserstoffperoxid und eignet sich daher für eine längere Anwendung auch bei Menschen mit empfindlicher Schleimhaut. **OROXID® sensitiv** ist nicht für die Behandlung von schweren entzündlichen Erkrankungen der Mundhöhle bestimmt, die das tiefere Gewebe befallen haben. In diesem Fall sollte ein Arzt aufgesucht werden.

Zur Prävention bzw. Aufrechterhaltung der guten Hygiene der Mundhöhle sollte **OROXID® sensitiv** einmal pro Tag, wie oben beschrieben, verwendet werden. Beim Zerstäuben der Lösung im Mund kann ein Gefühl des Schäumens entstehen, das durch das Freisetzen von aktivem Sauerstoff entsteht.

3. Nebenwirkungen und Vorsichtsmaßnahmen

Bei Applikation auf die Schleimhaut verursacht Wasserstoffperoxid in niedriger Konzentration selten ein Gefühl der Reizung. Im Falle einer Überempfindlichkeitsreaktion oder Reizung sollte **OROXID® sensitiv** sofort abgesetzt werden. Das Gefühl der Irritation ist vorübergehender Natur, die nach wenigen Minuten abklingt oder nach dem Ausspülen der Mundhöhle mit Wasser aufhört.

Die Anwendung der Lösung von **OROXID® sensitiv** ist sicher und beschädigt nicht die Hart- und Weichgewebe der Mundhöhle; selbst bei langfristiger Anwendung entsteht kein Risiko von Nebenwirkungen. **OROXID® sensitiv** ist nur für die lokale Anwendung im Mund vorgesehen. Die Lösung sollte nicht geschluckt, sondern nach der Einwirkungszeit ausgespuckt werden.

Augenkontakt

Der Kontakt von **OROXID® sensitiv** mit dem Auge kann Reizungen, Tränen und verschwommenes Sehen verursachen, aber schwere Verletzungen sind unwahrscheinlich. Bei Berührung der Lösung mit den Augen muss das betroffene Auge sofort mit fließendem Wasser oder Kochsalzlösung ausgespült werden. Gegebenenfalls ist ein Arzt aufzusuchen.

Verzehr

Bei oraler Aufnahme kann **OROXID® sensitiv** leichte Reizungen der Schleimhaut des Magen-Darmtrakts, Erbrechen oder Durchfall verursachen. Bei der Einnahme großer Mengen der Lösung und Auftreten von schweren Symptomen ist ein Arzt aufzusuchen.

Inhalation

Bei Lagerung von **OROXID® sensitiv** bei Raumtemperatur werden unbedeutende Mengen von Wasserstoffperoxid-Dampf produziert. Beim Erhitzen der Dispersion oder Lösung kann es zur Inhalation von Wasserstoffperoxid kommen, die die Reizung der Nase, des Rachens und der Atemwege verursachen kann.

Verschütten

Der Behälter darf nicht geöffnet werden, um zu vermeiden, dass der Inhalt verschüttet wird. Sollte ein Ausfluss der Flüssigkeit aus dem Behälter erfolgen und die Lösung in Kontakt mit der Haut kommen, waschen Sie diese Flüssigkeit mit viel Wasser ab. Verschüttete Lösung sofort mit einer ausreichenden Menge an Papier von den betroffenen Gegenständen entfernen und dann die Hände gründlich waschen.

4. Inhaltsstoffe

OROXID® sensitiv enthält deionisiertes Wasser, eine 1,5-prozentige Wasserstoffperoxidlösung, Actipone® PX3 (Aqua, Glycerin, PEG-40 Hydrogenated Castor Oil, Zingiber Officinale Root Extract, Commiphora Myrrha Resin Extract, Echinacea Purpurea Extract), Aromastoffe und Stabilisator.

5. Lagerung und Haltbarkeit

Die Lösung **OROXID® sensitiv** sollte bei einer Raumtemperatur von 5 °C bis 25 °C gelagert werden. Die Haltbarkeit von **OROXID® sensitiv** beträgt zwei Jahre. Nach dem Öffnen wird empfohlen, das Produkt innerhalb von drei Monaten zu verbrauchen. Direkte Sonneneinstrahlung ist unbedingt zu vermeiden. Verwenden Sie **OROXID® sensitiv** nur bei intaktem Behälter. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Hersteller:



ENIKAM d.o.o.

C. Andreja Bitenca 118

1000 Ljubljana, Slowenien

info@enikam-oxy.com

Tel.: +386 31 634 900

www.enikam.com, www.oroxyd.com



Beschreibung der Symbole auf der Packung:



Chargenbezeichnung bzw. LOT-Nummer



Verwendbar bis: Monat/Jahr



Gebrauchsanweisung beachten



Lagerungshinweise/Temperatur



Vor direktem Sonnenlicht schützen



Warnung



Hersteller

OROXID® sensitiv - solution orale ou spray

1. Description du produit et utilisation prévue

OROXID® sensitiv est une solution qui contient 1,5 % de peroxyde d'hydrogène et est utilisée pour maintenir l'hygiène buccale, des gencives saines et pour soigner des conditions inflammatoires dans la cavité buccale. Elle est également destinée aux personnes sujettes à des changements inflammatoires dans la cavité buccale (fumeurs, patients diabétiques, personnes ayant un système immunitaire affaibli etc.). **OROXID® sensitiv** a un effet positif sur le microenvironnement de la muqueuse endommagée grâce à ses propriétés mécaniques et à la libération d'oxygène sous forme de mousse légère. Il est donc recommandé comme produit d'hygiène bucco-dentaire supplémentaire avec les appareils dentaires fixes, les prothèses partielles, les prothèses dentaires fixes (couronnes et ponts) et les implants dentaires. Il améliore les résultats de l'hygiène buccale chez les patients présentant des anomalies orthodontiques qui rendent difficile l'hygiène dentaire habituelle. Le peroxyde d'hydrogène peut aider à prévenir la formation de la plaque dentaire, la coloration des dents et la mauvaise haleine. Il contribue également à réduire les plaques sur la langue et la muqueuse buccale, généralement conditionnées par la présence d'agents fongiques. L'action ne s'effectue que sur la surface car le peroxyde d'hydrogène ne passe pas dans les tissus plus profonds.

OROXID® sensitiv contient comme excipient Actipone® PX3 - extrait d'herbe.

Le produit est disponible sous forme de spray dans un emballage de 50 ml ou de 100 ml et de solution de rinçage buccal de 30 ml, 150 ml ou 250 ml.

2. Mode d'emploi

Utiliser **OROXID® sensitiv** deux à trois fois par jour, de préférence pendant ou après le brossage. **OROXID® sensitiv spray**: pulvériser la solution dans la cavité buccale avec 3 à 4 pressions sur le spray, rincez la bouche pendant environ 30 secondes et recrachez. **OROXID® sensitiv bain de bouche**: verser 10 ml de liquide (contenu de deux bouchons) dans un verre, rincez la bouche pendant environ 30 secondes et recrachez.

OROXID® sensitiv contient une faible concentration de peroxyde d'hydrogène et convient pour une utilisation à long terme et pour les personnes ayant des muqueuses sensibles. **OROXID® sensitiv** n'est pas destiné au traitement des maladies inflammatoires sévères de la cavité buccale qui affectent également les tissus plus profonds. Dans ce cas consultez votre médecin. À des fins préventives et pour maintenir une bonne hygiène buccale utilisez **OROXID® sensitiv** une à deux fois par jour de la manière décrite ci-dessus. Lorsque la solution est pulvérisée dans la bouche, une sensation de mousse peut apparaître indiquant la libération d'oxygène actif.

3. Effets secondaires et précautions

Lorsqu'il est utilisé sur la muqueuse, le peroxyde d'hydrogène à de faibles concentrations provoque rarement une irritation. En cas de réaction d'hypersensibilité ou d'irritation cesser d'utiliser **OROXID® sensitiv**. La sensation d'irritation est de nature transitoire et cesse après quelques minutes ou après un lavage à l'eau. Des réactions indésirables qui se traduisent par une irritation de la cavité buccale se produisent en particulier à des concentrations plus élevées de peroxyde d'hydrogène. Des études sur l'utilisation quotidienne de faibles concentrations de peroxyde d'hydrogène jusqu'à 3 %, même sur une période plus longue allant jusqu'à six ans, ont montré qu'un petit nombre d'individus ont signalé des effets irritants périodiques et transitoires. Ceux-ci peuvent se produire principalement chez les personnes ayant des ulcères préexistants dans la cavité buccale ou lorsqu'elles sont co-administrées avec une solution de chlorure de sodium.

L'utilisation de la solution orale **OROXID® sensitiv** ne comporte pas de risque et n'endommage pas les tissus durs et mous de la cavité buccale et n'augmente pas le risque de réactions indésirables à long terme. Le produit **OROXID® sensitiv** est destiné uniquement à une utilisation locale dans la cavité buccale et au rinçage de la bouche. Le produit n'est pas destiné à être consommé et doit être craché après le traitement. Éviter le contact avec les yeux.

Contact avec les yeux

Le contact oculaire avec **OROXID® sensitiv** peut provoquer des irritations, le larmoiement et une vision floue, mais des blessures graves sont peu probables. Au cas de contact oculaire, l'œil affecté doit être lavé avec de l'eau courante ou une solution physiologique. Si nécessaire, un médecin doit être consulté.

Ingestion

En cas d'ingestion **OROXID® sensitiv** peut provoquer une légère irritation gastro-intestinale, des vomissements et de la diarrhée. Consulter votre médecin lorsque vous avez pris une grande quantité de la solution et lorsque vous éprouvez des symptômes graves.

Inhalation

Le produit **OROXID® sensitiv** à température ambiante ne forme pas de quantités significatives de vapeur de peroxyde d'hydrogène. Lors du chauffage ou de la dispersion de la solution, une inhalation aiguë de peroxyde d'hydrogène peut se produire qui peut provoquer une irritation du nez, de la gorge et des voies respiratoires.

Déversement

N'ouvrez pas le conteneur de sorte que le contenu ne se renverse pas. En cas de renversement et le contact de la solution avec la peau rincer la zone touchée avec beaucoup d'eau. Essuyez la solution renversée des objets avec une quantité de papier suffisante, puis lavez-vous les mains.

4. Ingrédients

OROXID® sensitiv contient: eau désionisée, solution de peroxyde d'hydrogène à 1,5 %, Actipone® PX3 (aqua, glycérine, huile de ricin hydrogénée PEG-40, extrait de racine de Zingiber officinale, extrait de résine de l'arbre à myrrhe, extrait d'Echinacea purpurea, extrait de purpurea), arômes et stabilisateur.

5. Conservation, date d'expiration

Conserver la solution **OROXID® sensitiv** à température ambiante entre 5 °C et 25 °C. La durée de conservation du produit est de deux ans. N'utilisez pas le produit après la date de péremption. Après l'ouverture ou l'activation du spray, il est recommandé d'utiliser le produit dans les trois mois. Conserver à l'abri de la lumière directe du soleil. Utiliser uniquement le produit dans le contenant intact. Garder hors de la portée des enfants.

Fabricant:



ENIKAM d.o.o.

C. Andreja Bitenca 118

1000 Ljubljana, Slovénie

info@enikam-oxy.com

Téléphone: +386 31 634 900

www.enikam.com, www.oroxid.com

Description des symboles sur l'emballage:



Numéro de lot



Valable jusqu'en mois/an



Suivez les instructions d'utilisation



Conservation/température



Protégez du soleil



Attention



Fabricant



OROXID® sensitiv - spray bucal o solución bucal

1. Descripción del producto y uso previsto

OROXID® sensitiv está indicado para el mantenimiento de la higiene bucodental, unas encías sanas y para ayudar contra las afecciones inflamatorias de la cavidad bucodental. También está indicado para personas propensas a la formación de cambios inflamatorios en la cavidad oral (fumadores, pacientes con diabetes, personas con sistemas inmunitarios debilitados, etc.).

OROXID® sensitiv, debido a sus propiedades mecánicas y la liberación de oxígeno en forma de espuma suave, mejora el microambiente de la mucosa dañada. Por lo tanto, se recomienda su uso como tratamiento complementario para la higiene bucodental de las personas con aparatos dentales fijos, prótesis parciales, sustitutos protésicos fijos (coronas, puentes) e implantes. Mejora los resultados de la higiene bucodental para los pacientes sometidos a tratamientos de ortodoncia que afectan a la higiene bucodental normal. El peróxido de hidrógeno ayuda a prevenir la formación de placa y la coloración dental. También ayuda a mantener un aliento fresco y reduce los depósitos en la lengua y la mucosa oral, normalmente inducidos por la presencia de patógenos fúngicos y bacterianos.

OROXID® sensitiv actúa solo sobre la superficie, el peróxido de hidrógeno no penetra en los tejidos más profundos.

OROXID® sensitiv también contiene Actipone® PX3 como excipiente, un extracto de hierbas que tiene un efecto calmante sobre los tejidos irritados y sensibles de la cavidad bucodental.

El producto está disponible en forma de spray de 50 ml, 100 ml y solución bucal de 30 ml, 150 ml y 250 ml.

2. Administración

Use OROXID® sensitiv dos o tres veces al día, preferiblemente durante o después de cepillarse los dientes.

OROXID® sensitiv spray: pulverice la solución 3 o 4 veces en la cavidad bucodental, enjuague la boca durante unos 30 segundos y escúpalo.

OROXID® sensitiv solución bucal: vierta aproximadamente 10 ml de líquido (contenido de dos cápsulas) en un vaso, enjuague la boca durante unos 30 segundos y escúpalo.

OROXID® sensitiv contiene una baja concentración de peróxido de hidrógeno y, por lo tanto, es adecuado para su uso prolongado y en personas con mucosa sensible. OROXID® sensitiv no está diseñado para tratar enfermedades inflamatorias graves de la cavidad bucodental, que afectan a los tejidos más profundos. Si ese es su caso, consulte con su médico. Para la prevención y el mantenimiento de una buena higiene de la cavidad bucodental, el producto debe utilizarse una o dos veces al día de la forma descrita anteriormente. Cuando la solución se dispersa en la boca se siente como una espuma, lo que indica que se ha liberado oxígeno activo.

3. Efectos secundarios y precauciones

Cuando se aplica en la mucosa a baja concentración, el peróxido de hidrógeno rara vez provoca una sensación de irritación. En caso de reacción de hipersensibilidad o irritación, interrumpa el uso del producto. La sensación de irritación es de naturaleza transitoria y se detiene después de unos minutos o después de enjuagar la mucosa con agua. El uso de una solución bucal OROXID® sensitiv es seguro y no daña los tejidos duros y blandos de la cavidad bucodental y tampoco aumenta el riesgo de efectos secundarios a largo plazo.

OROXID® sensitiv está indicado solo para su aplicación en la cavidad bucodental. OROXID® sensitiv no debe ser consumido. Evitar el contacto con los ojos.

Contacto con los ojos

El contacto de OROXID® sensitiv con los ojos puede causar irritación, lagrimeo y visión borrosa, pero es poco probable que se produzcan lesiones graves. Después del contacto con los ojos, enjuague el ojo afectado con agua del grifo o solución salina y, si es necesario, visite a su médico.

Ingestión

En caso de ingestión, OROXID® sensitiv puede causar irritación leve del revestimiento del tracto gastrointestinal, vómitos y diarrea. Si se ingiere en grandes cantidades o si aparecen síntomas graves, consulte con su médico.

Inhalación

A temperatura ambiente, OROXID® sensitiv no produce cantidades significativas de vapores de peróxido de hidrógeno. Cuando se calienta, la dispersión o la solución pueden provocar la inhalación aguda de peróxido de hidrógeno, lo que puede causar irritación de la nariz, la garganta y el tracto respiratorio.

Derrames

No abra el recipiente. Si se producen derrames, y la solución entra en contacto con la piel, lávela con agua y jabón. Limpie la solución derramada con una cantidad suficiente de papel y luego lávese las manos.

4. Ingredientes:

OROXID® sensitiv contiene agua desionizada, solución de peróxido de hidrógeno al 1,5 %, Actipone® PX3 (Aqua, glicerina, aceite de ricino hidrogenado PEG-40, extracto de raíz de Zingiber Officinale, extracto de resina de Commiphora Myrrha, extracto de Echinacea Purpurea), sabores y estabilizante.

5. Conservación y vida útil

Conservar OROXID® sensitiv a temperatura ambiente entre 5 °C y 25 °C.

La vida útil del producto es de dos años.

Una vez abierto, se recomienda utilizar el producto en un plazo de tres meses.

Conservar lejos de la luz solar directa.

Utilice el producto solo con el recipiente intacto.

Mantener fuera del alcance de los niños.

Fabricante:



ENIKAM d.o.o.

C. Andreja Bitenca 118

1000 Ljubljana, Eslovenia

info@enikam-oxy.com

Tel.: +386 31 634 900

www.enikam.com, www.oroxid.com



Descripción de los símbolos del envase:



Número de lote



Usar antes de: mes y año



Siga las instrucciones de uso



Conservación/temperatura



Proteger de la luz solar directa



Advertencia



Fabricante

OROXID® sensitiv - Soluzione o Spray orale

1. Descrizione del prodotto e indicazioni terapeutiche

OROXID® sensitiv è una soluzione che contiene 1,5 % perossido di idrogeno. Va usato per mantenere una corretta igiene orale e gengive sane e per il trattamento di infezioni del cavo orale. Si consiglia l'uso anche a chi è più incline alla formazione di disturbi o infezioni nel cavo orale: fumatori, pazienti affetti da diabete, pazienti con sistema immunitario debilitato ed altro. Grazie al suo meccanismo d'azione e alla formazione di schiuma rilasciata dall'ossigeno, **OROXID® sensitiv** ha effetti benefici sul micro-ambiente della mucosa lesa. Per una completa igiene orale si consiglia **OROXID® sensitiv** a pazienti con apparecchi ortodontici fissi, protesi parziali, protesi dentarie fisse (rivestimenti e ponti) ed impianti. Garantisce un'igiene orale migliore e corretta a chi soffre di problemi ortodontici che comportano particolari difficoltà per l'igiene orale. Il perossido di idrogeno aiuta a prevenire la formazione di placca, macchie sui denti e alito cattivo. Aiuta anche a ridurre la placca sulla lingua e mucosa orale su cui sono normalmente presenti i patogeni fungini. Il perossido di idrogeno agisce solo in superficie, poiché non penetra in profondità.

OROXID® sensitiv contiene come eccipiente l'estratto di erbe Actipone® PX3.

Il prodotto è disponibile in versione spray da 50 ml o 100 ml ed in versione collutorio da 30 ml, 150 ml o 250 ml.

2. Modalità d'uso

OROXID® sensitiv va somministrato 2-3 volte al giorno, preferibilmente dopo aver lavato i denti o durante.

OROXID® sensitiv spray: Spruzzare la soluzione in bocca premendo 3-4 volte sul flacone, sciacquare per cca. 30 secondi ed espellere.

OROXID® sensitiv collutorio: Versare cca. 10 ml (2 tappi/dosatori) in un bicchiere, sciacquare per cca. 30 secondi ed espellere.

OROXID® sensitiv contiene una bassa concentrazione di perossido di idrogeno, pertanto è adatto ad un uso a lungo termine ed a persone con mucosa orale sensibile. **OROXID® sensitiv** non è indicato per il trattamento di infezioni del cavo orale gravi che si spingono in profondità nei tessuti. In caso di infezioni gravi, consultare il medico. Per prevenzione e manutenzione dell'igiene orale **OROXID® sensitiv** va usato 1-2 volte al giorno come indicato sopra. A contatto con la cavità orale può formarsi una leggera schiuma dovuta all'ossigeno attivo rilasciato.

3. Controindicazioni e precauzioni per l'uso

A contatto con la mucosa, la bassa concentrazione di perossido di idrogeno può causare, sebbene in casi rari, una sensazione di irritazione. In caso di reazione di ipersensibilità o irritazione, la somministrazione deve essere sospesa. L'irritazione è una sensazione temporanea e cessa dopo alcuni minuti o dopo essersi risciacquati con acqua.

Gli effetti indesiderati (sensazione di irritazione nel cavo orale) si manifestano soprattutto in caso di alta concentrazione di perossido di idrogeno. Studi sull'uso quotidiano di concentrazioni basse di perossido di idrogeno (fino a 3 % in per periodi estesi fino a 6 anni) indicano che solo in una piccola percentuale di soggetti è stato possibile osservare irritazioni occasionali e transitorie. Queste si possono manifestare soprattutto in soggetti con lesioni nel cavo orale preesistenti o in casi di interazione con soluzione di cloruro di sodio.

OROXID® sensitiv soluzione orale è sicuro da utilizzare, non nuoce ai tessuti molli e duri nel cavo orale e non provoca effetti indesiderati a lungo termine. **OROXID® sensitiv** è indicato per uso locale nel cavo orale e risciacqui. Non va ingerito e va sputato dopo ogni risciacquo. Evitare il contatto con gli occhi.

Contatto con gli occhi

In caso di contatto con gli occhi si possono manifestare irritazione, lacrimazione e visione offuscata. Lesioni gravi sono improbabili. In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente ed abbondantemente con acqua corrente o soluzione fisiologica e, qualora risultasse necessario, consultare il medico.

Ingestione

In caso di ingestione si possono manifestare irritazioni lievi della mucosa del tratto gastrointestinale, vomito e diarrea. In caso di ingestione di quantità maggiori o manifestazione di sintomi gravi, consultare il medico.

Inalazione

A temperatura ambiente **OROXID® sensitiv** non genera quantità elevate di vapore di perossido di idrogeno. Riscaldando o spruzzando la soluzione è possibile un'inalazione acuta di perossido di idrogeno che può causare irritazioni nel naso, faringe e apparato respiratorio.

Spandimento

Non aprire il flacone per non spargere il contenuto. In caso di spandimento e contatto con la pelle, sciacquare abbondantemente con acqua. In caso di contatto con oggetti, sciugare con carta quanto basta e lavare le mani.

4. Composizione

OROXID® sensitiv contiene: Acqua deionizzata, 1,5 % Soluzione di perossido di idrogeno, Actipone® PX3 (Acqua, Glicerina, Olio di ricino idrogenato PEG-40, Estratto di radice di Zingiber Officinale, Estratto di resina di Commiphora Myrrha, Estratto di Echinacea Purpurea), aromi e stabilizzatore.

5. Conservazione e data di scadenza

OROXID® sensitiv soluzione va conservato a temperatura ambiente tra i 5 °C ed i 25 °C.

La data di scadenza del prodotto è di 2 anni. Non usare il prodotto dopo la data di scadenza.

Una volta aperto o dopo il primo uso, si consiglia di utilizzarlo entro 3 mesi.

Proteggere dai raggi solari.

Utilizzare il prodotto solo se la confezione è intatta.

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Produttore:



ENIKAM d.o.o.

C. Andreja Bitenca 118

1000 Ljubljana, Slovenia

info@enikam-oxy.com

Tel.: +386 31 634 900

www.enikam.com, www.oroxid.com



Descrizione dei simboli sull'imballaggio:



Nr. Serie



Da consumarsi entro: mese e anno



Leggere attentamente le istruzioni



Conservazione/temperatura



Proteggere dai raggi solari



Avvertimento



Produttore

OROXID® sensitiv – oralna otopina ili oralni sprej

1. Opis proizvoda i svrha primjene

OROXID® sensitiv je otopina koja sadrži 1,5 % vodikovog peroksida i koristi se za održavanje oralne higijene i zdravih desni te kao pomoć kod upalnih stanja u usnoj šupljini. Namijenjen je također i osobama sklonim upalnim promjenama u usnoj šupljini (pušači, dijabetičari, osobe s oslabljenim imunim sustavom itd.).

OROXID® sensitiv zbog svojih mehaničkih svojstava i otpuštanja kisika u obliku blagog pjenjenja blagotvorno djeluje na mikro okruženje oštećene sluznice. Stoga ga preporučujemo kao dopunsku oralnu higijenu kod fiksnih zubnih aparata, djelomičnih proteza, fiksnih protetskih nadomjestaka (navlaka, mostova) i zubnih implantata. Poboljšava rezultate oralne higijene kod pacijenata s ortodontskim nepravilnostima koje otežavaju normalnu dentalnu higijenu. Vodikov peroksid može pomoći pri sprečavanju nastanka zubnog plaka, promjene boje zubi i zadaha. Također pomaže u smanjenju naslaga na jeziku i oralnoj sluznici, obično uzrokovanih prisutnošću gljivičnih patogena, te uklanja loš zadah. Djelovanje je izraženo samo na površini, jer peroksid ne prodire u dublja tkiva.

OROXID® sensitiv sadrži kao pomoćnu tvar Actipone® PX3 – biljni ekstrakt.

Proizvod je dostupan u obliku spreja u pakiranjima od 50 ml i 100 ml te otopine od 30 ml, 150 ml i 250 ml.

2. Način primjene

OROXID® sensitiv se koristi dva do tri puta dnevno, najbolje nakon četkanje zubi.

OROXID® sensitiv - sprej: otopinu raspršite po usnoj šupljini s 3 tri do 4 pritiska na sprej, mućkajte približno 30 sekundi i ispljunite.

OROXID® sensitiv - oralna otopina: sadržaj dva čepa (10 ml) natočite u čašu, mućkajte u ustima približno 30 sekundi i ispljunite.

OROXID® sensitiv sadrži nisku koncentraciju vodikovog peroksida zato je primjeren za dugotrajnije korištenje i za osobe s osjetljivom sluznicom. Proizvod **OROXID® sensitiv** nije namijenjen liječenju težih upalnih bolesti usne šupljine koje zahvaćaju i dublja tkiva; u tom slučaju posjetite liječnika. U preventivne svrhe i za održavanje dobre oralne higijene koristite proizvod **OROXID® sensitiv** na gore opisani način. Prilikom korištenja spreja može se pojaviti osjećaj pjenjenja, što ukazuje na oslobađanje aktivnog kisika.

3. Neželjeni učinci i mjere opreza

Prilikom korištenja na sluznici, vodikov peroksid u niskim koncentracijama rijetko izaziva osjećaj iritacije. U slučaju reakcije preosjetljivosti ili iritacije prestanite koristiti proizvod **OROXID® sensitiv**. Osjećaj iritacije prolazne je prirode i prestaje nakon nekoliko minuta ili nakon ispiranja vodom. Nuspojave, izražene iritacijom usne šupljine, javljaju se osobito pri većim koncentracijama vodikovog peroksida. Studije svakodnevne uporabe vodikovog peroksida niske koncentracije do 3 %, čak i tijekom duljeg razdoblja do šest godina, zabilježile su samo povremene i prolazne iritirajuće učinke kod malog broja pojedinaca. Oni se mogu pojaviti uglavnom kod osoba s već postojećim oštećenjima u usnoj šupljini ili kod istodobne primjene otopine natrijeva klorida.

Primjena **OROXID® sensitiv** oralne otopine je sigurna. Ne oštećuje meka i tvrda tkiva u usnoj šupljini te ne povećava rizik od dugotrajnih nuspojava. Proizvod **OROXID® sensitiv** namijenjen je isključivo za lokalnu primjenu u usnoj šupljini. Proizvod nije namijenjen konzumiranju te ga nakon mućkanja ispljunite. Izbjegavajte kontakt s očima.

Dodir s očima

Dodir proizvoda **OROXID® sensitiv** s očima može izazvati iritaciju, suzenje i zamagljen vid, ali ozbiljnije ozljede nisu vjerojatne. Ako otopina dođe u dodir s očima, potrebno je zahvaćeno oko isprati tekućom vodom ili fiziološkom otopinom i po potrebi posjetiti liječnika.

Gutanje

Gutanjem proizvoda **OROXID® sensitiv** može nastati blaga iritacija sluznice probavnog sustava, povraćanje i proljev. Posavjetujte se s liječnikom, ukoliko ste progutali veliku količinu otopine ili ako se pojave ozbiljni simptomi.

Udisanje

Proizvod **OROXID® sensitiv** na sobnoj temperaturi ne stvara značajne količine para vodikovog peroksida. Prilikom zagrijavanja ili raspršivanja otopine može doći do akutnog udisanja vodikovog peroksida, što može izazvati iritaciju u nosu, grlu i dišnom traktu.

Izlijevanje

Ne otvarajte spremnik kako biste izbjegli izlijevanje. Proliveni sadržaj s predmeta obrišite dovoljnom količinom papira i zatim operite ruke.

4. Sastojci

Proizvod **OROXID® sensitiv** sadrži deioniziranu vodu, 1,5 % otopinu vodikovog peroksida, Actipone® PX3 (Aqua, Glycerin, PEG-40 Hydrogenated Castor Oil, Zingiber Officinale Extract, Commiphora Myrrha Resin Extract, Echinacea Purpurea Extract), Aristoflex HBM, Sepinov EMT 10, arome i stabilizator.

5. Skladištenje, rok valjanosti

Otopinu **OROXID® sensitiv** čuvajte na sobnoj temperaturi od 5 °C do 25 °C.

Rok trajanja proizvoda je 2 godine.

Ne koristite proizvod nakon isteka roka valjanosti.

Nakon otvaranja odnosno aktivacije spreja, proizvod uporabiti u roku 3 mjeseca

Čuvajte zaštićeno od izravne sunčeve svjetlosti.

Koristite samo proizvod u neoštećenom spremniku.

Čuvajte izvan dohvata djece.

Proizvođač:



ENIKAM d.o.o.

C. Andreja Bitenca 118

1000 Ljubljana, Slovenija

info@enikam-oxy.com

Tel.: +386 31 634 900

www.enikam.com, www.oroxyd.com



Opis simbola na ambalaži:



Broj serije



Vrijedi do mjesec/godina



Slijedite upute za uporabu



Skladištenje/temperatura



Zaštitite od sunčeve svjetlosti



Pozor!



Proizvođač

OROXID® sensitiv – sprej eller lösning för munhygien

1. Produktbeskrivning

OROXID® sensitiv används för att bibehålla en god munhygien och friskt tandkött samt för att hjälpa till vid infl ammatoriska tillstånd i munhålan. Den är också avsedd för personer som har en benägenhet att få infl ammatoriska förändringar i munhålan (rökare, patienter med diabetes, individer med försvagat immunförsvar, etc.).

Den påverkar mikromiljön i skadade slemhinnor tack vare de mekaniska egenskaperna och frigörelsen av syre i form av ett milt skummande av väteperoxid. Därför rekommenderas den som ett komplement i munhygien för fasta tandställningar, partiella tandproteser, fasta proteser (kronor, broar) och implantat. Den förbättrar resultaten av munhygien för patienter med ortodontiska oregelbundenheter som hindrar den normal tandhygien. Väteperoxid hjälper till att förhindra plack och missfärgning av tänder. Den hjälper också till att ge en frisk andedräkt samt minska beläggningar på tungan och slemhinnorna vilka vanligtvis orsakas av närvaron av svamp- och bakteriepatogener.

OROXID® sensitiv verkar endast på ytan, väteperoxiden penetrerar inte djupare ner i vävnaden. OROXID® sensitiv innehåller också hjälpämnet Actipone® PX3 – ett örtextrakt som har en lugnande effekt på irriterade och känsliga vävnader i munhålan. Produkten finns tillgänglig i form av en sprej på 100 ml och en lösning på 250 ml för gurgling.

2. Användning

Använd OROXID® sensitiv två till tre gånger om dagen, med fördel under eller efter tandborstning. OROXID® sensitiv spray: spreja lösningen i munhålan med 3 till 4 pumpar av sprejen, gurgla den i omkring 30 sekunder och spotta ut den. OROXID® sensitiv mouthwash: håll cirka 10 ml vätska (innehållet i två koppar) i ett glas, gurgla det i omkring 30 sekunder och spotta ut det. OROXID® sensitiv innehåller en låg koncentration av väteperoxid och är därför lämplig för långvarigt bruk samt för personer med känsliga slemhinnor. OROXID® sensitiv är inte avsedd för behandling av allvarliga infl ammatoriska sjukdomar i munhålan som går djupare ner i vävnaden. I sådana situationer behöver du konsultera med din läkare.

I förebyggande syfte och för att underhålla en god munhygien bör produkten användas en eller två gånger om dagen på det sätt som beskrivs ovan. När lösningen sprids i munnen kan det kännas som ett skum, vilket är ett tecken på att aktivt syre frigörs.

3. Bieffekter och försiktighetsåtgärder

När väteperoxid appliceras på slemhinnorna i låg koncentration orsakar det sällan någon irritation. Sluta använd produkten vid överkänslighet eller irritation. Känslan av irritation är övergående till sin natur och tar slut efter några minuter eller efter sköljning med vatten. Användning av en OROXID® sensitiv lösning för munhålan är säker och skadar inte de hårda och mjuka vävnaderna i munhålan. Inte heller ökar risken för långsiktiga bieffekter. OROXID® sensitiv är endast avsedd för applikation i munhålan och gurgling. OROXID® sensitiv är ej avsedd att konsumeras. Undvik kontakt med ögonen.

Kontakt med ögonen

Om OROXID® sensitiv kommer i kontakt med ögonen kan det orsaka irritation, tårbildning och suddig syn, men allvarliga skador är osannolika. Efter kontakt med ögonen ska du skölja det berörda ögat med kranvatten eller saltlösning och, vid behov, kontakta din läkare.

Förtäring

Om OROXID® sensitiv förtärs kan det orsaka mild irritation på insidan av mag-tarmkanalen, kräkning och diarré. Kontakta din läkare vid förtäring i stora doser eller om allvarliga symptom uppstår.

Inhalering

OROXID® sensitiv i rumstemperatur producerar inte betydande mängder väteperoxidånga. Vid upphetsning kan spridning eller upplösning leda till akut inhalering av väteperoxid, vilket kan orsaka irritation i näsan, halsen och luftvägarna.

Spill

Öppna inte behållaren. Om spill förekommer, och lösningen kommer i kontakt med huden, tvätta bort den med tvål och vatten. Torka bort spillt lösning med en tillräcklig mängd papper och tvätta sedan händerna.

4. Ingredienser

OROXID® sensitiv innehåller avjoniserat vatten, 1,5 % väteperoxidlösning, Actipone® PX3 (Aqua, Glycerin, PEG-40 Hydrerad ricinolja, Ingefäraextrakt, Extrakt av harts från Commiphora Myrrha, Extrakt av Echinacea Purpurea), Smak tillsatser och stabiliseringsmedel.

5. Förvaring, hållbarhetstid

Förvara OROXID® sensitiv i rumstemperatur på 5 °C till 25 °C.

Produktens hållbarhetstid är två år.

Efter öppning rekommenderas att produkten används inom tre månader.

Skydda från direkt solljus.

Använd endast produkten från obruten förpackning.

Förvara utom räckhåll för barn.

Tillverkare::



ENIKAM d.o.o.

C. Andreja Bitenca 118

1000 Ljubljana, Slovenia

info@enikam-oxy.com

Tel.: +386 31 634 900

www.enikam.com, www.oroxid.com



Beskrivning av symbolerna på förpackningen:



Varupartinummer



Referensnummer



Följ instruktionerna för användning



Använd före: månad och år



Förvaring (temperatur)



Skydda från direkt solljus



Tillverkare

OROXID® sensitiv - sprej alebo roztok

1. Popis produktu

OROXID® sensitiv sa používa ako súčasť ústnej hygieny zdravých dšien a pomáha proti zápalovým ochoreniam ústnej dutiny. Je vhodný pre osoby, ktoré sú náchylné k zápalovým zmenám v ústnej dutine, napr. jedinci s oslabeným imunitným systémom, pacienti s diabetom, fajčiari atď.

OROXID® sensitiv svojimi mechanickými vlastnosťami a uvoľňovaním kyslíka vo forme mierneho penenia priaznivo ovplyvňuje mikroprostredie poškodennej sliznice. Z tohto dôvodu sa odporúča ako doplnková ústna hygiena pre ľudí s fixnými i vyberacími náhradami - korunky, mostíky a implantáty. Môže uľahčiť a zlepšiť ústnu hygienu pacientov s ortodontickými anomáliami (vrodené alebo získané poškodenie chrupu), ktoré môžu obmedzovať bežnú zubnú hygienu. Peroxid vodíka môže pomôcť pri prevencii tvorby zubného povlaku a pri zafarbovaní zubov. Pomáha obnoviť svieži dych, znižovať tvorbu povlaku jazyka a sliznice ústnej dutiny, ktorý je zvyčajne vyvolaný prítomnosťou kvasiniek a baktérií. **OROXID® sensitiv** pôsobí iba na povrchu sliznice, nepreniká do hlbších tkanív.

OROXID® sensitiv obsahuje pomocnú látku Actipone® PX3 - extrakt z bylín, ktorý ma ukludňujúci účinok na podráždenú a citlivú sliznicu dutiny ústnej.

OROXID® sensitiv je dostupný vo forme spreja 50 ml, 100 ml av balení 30 ml, 150 ml a 250 ml roztoku.

2. Dávkovanie

OROXID® sensitiv používajte dvakrát až trikrát denne, najlepšie počas čistenia zubov alebo po ňom.

OROXID® sensitiv sprej: pomocou opakovaného stlačenia aplikátora použite 3 až 4 vstreky do ústnej dutiny, ústa preplachujte po dobu asi 30 sekúnd a potom roztok vyplňte.

OROXID® sensitiv perorálny roztok: použite približne 10 ml tekutiny (obsah dvoch uzáverov) do ústnej dutiny, ústa preplachujte asi 30 sekúnd a potom roztok vyplňte.

OROXID® sensitiv obsahuje nízku koncentráciu peroxidu vodíka a je preto vhodný na dlhodobé používanie a u ľudí s citlivými sliznicami. **OROXID® sensitiv** nie je určený na liečbu závažných zápalových ochorení dutiny ústnej, zasahujúcej hlbšie tkanivá. V takom prípade konzultujte svoj zdravotný stav s lekárom. Na prevenciu a na udržanie dobrej hygieny ústnej dutiny by sa mal prípravok používať raz alebo dvakrát denne spôsobom popísaným vyššie. Pôsobenie roztoku v ústach môže byť sprevádzané penením, čo je spôsobené uvoľňovaním aktívneho kyslíka.

3. Vedľajšie účinky a preventívne opatrenia

Aplikácia nízkej koncentrácie peroxidu vodíka na sliznici môže zriedka spôsobiť pocit podráždenia. V prípade hypersenzitívnej reakcie alebo podráždenia prerušte používanie lieku. Pociť podráždenia je prechodného charakteru a ustane po niekoľkých minútach alebo po vypláchnutí úst vodou. Použitie perorálneho roztoku **OROXID® sensitiv** je bezpečné a nepoškodzuje tvrdé ani mäkké tkanivá ústnej dutiny a nezvyšuje riziko dlhodobých nežiaducich účinkov.

OROXID® sensitiv je určený iba na lokálnu aplikáciu do ústnej dutiny. **OROXID® sensitiv** nie je určený na konzumáciu. Vyvarujte sa očnému kontaktu.

Opatrenia pri kontakte s očami

Prípravok **OROXID® sensitiv** môže pri kontakte s očami spôsobiť ich podráždenie, slzenie a rozmazané videnie. Vážne poškodenie je nepravdepodobné. Zasiahnuté oko vypláchnite čistou vodou alebo fyziologickým roztokom. V prípade pretrvávajúcich ťažkostí vyhľadajte lekára.

Opatrenia pri požití

OROXID® sensitiv môže pri požití spôsobiť mierne podráždenie sliznice tráviaceho traktu, ktoré sa môže prejavovať napr. dávením a hnačkou. Pri požití väčšieho množstva prípravku **OROXID® forte** kontaktujte svojho lekára.

Vdychovanie

OROXID® sensitiv sa pri izbovej teplote takmer nevyparuje a neprodukuje teda významné množstvo pary peroxidu vodíka. Pri zahrievaní roztoku sa môžu uvoľňovať pary, ktoré môžu u citlivých osôb spôsobiť podráždenie nosa, hrdla a dýchacích ciest.

Opatrenia pri rozliatí obsahu

Neotvárajte plastový obal prípravku. Pokiaľ dôjde k rozliatiu, dôkladne utrite rozliaty roztok a umyte postriekané miesto vodou a mydlom. Takisto pri kontakte s pokožkou umyte postriekané miesto vodou a mydlom.

4. Obsah látok

OROXID® sensitiv obsahuje deionizovanú vodu, 1,5% roztok peroxidu vodíka, Actipone® PX3 (Aqua, Glycerín, PEG-40 Hydrogenated Castor Oil, výťažok z koreňa Zingiber Officinale, výťažok zo živice Commiphora Myrrha, výťažok z živice stabilizátor.

5. Skladovanie a trvanlivosť

OROXID® sensitiv skladujte pri izbovej teplote 5 ° C až 25 ° C.

Doba použiteľnosti prípravku je dva roky.

Po otvorení sa odporúča výrobok spotrebovať do troch mesiacov.

Nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.

Používajte iba výrobok v neporušenom obale.

Uchovávajte mimo dosahu detí.

Výrobca:



ENIKAM d.o.o.
C. Andreja Bitenca 118
1000 Ljubljana, Slovinsko
info@enikam-oxy.com

Dovozca a distribútor ČR a SR:

ENIMEDIS s.r.o.
Opletalova 15
537 01 Chrudim
info@enimedis.com
Tel: +420 602 556 877
www.oroxid.sk



Vysvetlenie symbolov na obale:



Číslo šarže



Riadte sa pokynmi pre používanie



Použite do: mesiac rok



Skladovanie (teplota)



Chrňte pred priamym slnečným svetlom



pozornosť



Výrobca

OROXID® sensitiv - sprej nebo roztok

1. Popis produktu

OROXID® sensitiv se používá jako součást ústní hygieny zdravých dásní a pomáhá při zánětlivých stavech dutiny ústní. Je také určen osobám, které jsou náchylné k tvorbě zánětlivých změn v dutině ústní (kuřáci, pacienti s diabetem, jedinci s oslabeným imunitním systémem atd.).

OROXID® sensitiv svými mechanickými vlastnostmi a uvolňováním kyslíku ve formě mírného pění přiznivě ovlivňuje mikroprostředí poškozené sliznice. Proto se doporučuje k doplňkové ústní hygieně u částečných i celkových, fixních i sňímatelných stomatologických náhradách jako jsou korunky, můstky a implantáty. Zlepšuje ústní hygienu u pacientů s ortodontickými anomáliemi, které narušují běžnou dentální hygienu. Peroxid vodíku může pomoci předcházet tvorbě plaku a změnám v zabarvení zubů. Pomáhá obnovovat svěží dech a redukuje povlak jazyka a sliznice úst obvykle způsobený přítomností plísni a patogenních bakterií.

OROXID® sensitiv působí pouze povrchově, peroxid vodíku neproniká do hlubších tkání.

OROXID® sensitiv obsahuje pomocnou látku Actipone® PX3 - extrakt z bylin, který má zklidňující účinek na podrážděné a citlivé tkáně v oblasti ústní dutiny. **OROXID® sensitiv** je dostupný ve formě spreje 50 ml, 100 ml a v balení 30 ml, 150 ml a 250 ml roztoku.

2. Způsob podávání

OROXID® sensitiv používejte dvakrát až třikrát denně, nejlépe během čištění zubů nebo po něm.

OROXID® sensitiv sprej: pomocí opakovaného stlačení aplikátoru použijte 3 až 4 vstřiky do dutiny ústní, ústa proplachujte po dobu asi 30 sekund a poté roztok vyplivněte.

OROXID® sensitiv perorální roztok: použijte přibližně 10 ml tekutiny (obsah dvou uzávěrů) do dutiny ústní, ústa proplachujte asi 30 sekund a poté roztok vyplivněte.

OROXID® sensitiv obsahuje nízkou koncentraci peroxidu vodíku, a je proto vhodný pro dlouhodobé používání a u lidí s citlivými sliznicemi. **OROXID® sensitiv** není určen k léčbě závažných zánětlivých onemocnění dutiny ústní, zasahující hlubší tkáně. V takovém případě, konzultujte svůj zdravotní stav s lékařem. K prevenci a pro udržení dobré hygieny ústní dutiny by měl být přípravek používán jednou nebo dvakrát denně způsobem popsáným výše. Působení roztoku v ústech může být doprovázeno pněním, což je způsobeno uvolňováním aktivního kyslíku.

3. Nežádoucí účinky a preventivní opatření

Aplikace nízké koncentrace peroxidu vodíku na sliznici může zřídka způsobit pocit podráždění. V případě hypersenzitivní reakce nebo podráždění přerušete používání přípravku. Pociť podráždění je přechodného charakteru a ustane po několika minutách nebo po vypláchnutí úst vodou. Použití perorálního roztoku **OROXID® sensitiv** je bezpečné a nepoškozuje tvrdé ani měkké tkáně dutiny ústní a nezvyšuje riziko dlouhodobých nežádoucích účinků.

OROXID® sensitiv je určen pouze pro lokální aplikaci do dutiny ústní. **OROXID® sensitiv** není určen ke konzumaci. Vyvarujte se očnímu kontaktu.

Opatření při kontaktu s očima

OROXID® sensitiv může při kontaktu s očima způsobit podráždění, slzení a rozmazané vidění, ale vážné poškození je nepravděpodobné. Po případném kontaktu s očima vypláchněte zasažené oko vodou nebo fyziologickým roztokem a v případě potřeby navštivte svého lékaře.

Opatření při požití

OROXID® sensitiv může po požití způsobit mírné podráždění sliznice trávicího traktu, které se může projevit zvracením a průjmem. Při požití většího množství přípravku nebo při výskytu závažných příznaků kontaktujte svého lékaře.

Opatření při inhalaci par

OROXID® sensitiv se při pokojové teplotě neodpařuje a neprodukuje tudíž významné množství páry peroxidu vodíku. Při zahřívání roztoku se mohou uvolňovat páry, které mohou u citlivých osob způsobit podráždění nosu, krku a dýchacích cest.

Opatření při rozlití a potřísnění kůže

Neotvírejte plastový obal přípravku. Pokud dojde k rozlití a potřísnění kůže, důkladně otřete rozlitý roztok a omyjte potřísněné místo vodou a mýdlem.

4. Obsah látek

OROXID® sensitiv obsahuje deionizovanou vodu, 1,5% roztok peroxidu vodíku, Actipone® PX3 (Aqua, Glycerin, PEG-40 Hydrogenated Castor Oil, výtažek z kořene Zingiber Officinale, výtažek z pryskyřice Commiphora Myrrha, výtažek z Echinacea purpurea), příchutě a stabilizátor.

5. Skladování a doba použití

OROXID® sensitiv skladujte při pokojové teplotě 5 °C až 25 °C.

Doba použitelnosti výrobku je dva roky.

Po otevření se doporučuje přípravek spotřebovat do tří měsíců.

Skladujte mimo dosah přímého slunečního záření.

Výrobek používejte pouze v neporušeném obalu.

Uchovávejte mimo dosah dětí

Výrobce:



ENIKAM d.o.o.
C. Andreja Bitenca 118
1000 Lublana, Slovinsko
info@enikam-oxy.com

Dovozca a distribútor ČR a SR:

ENIMEDIS s.r.o.
Opletalova 15
537 01 Chrudim
info@enimedis.com
Tel: +420 602 556 877
www.oroxid.cz



Vysvetlenie symbolov na obale:



Číslo šarže



Řiďte se pokyny pro použití



Použijte do: měsíc a rok



Skladování (teplota)



Chraňte před přímým slunečním světlem



pozornost



Výrobce